

柏市国際交流センター

かわら版

2021年 6 月

柏市国際交流センター指定管理者
特定非営利活動法人柏市国際交流協会
〒277-0005 千葉県柏市柏1-7-1-301パレット柏内
■TEL: 04-7157-0281 ■FAX: 04-7165-7321
■E-MAIL: kcc@kira-kira.jp
■URL: <http://www.kcc.kira-kira.jp>



Vol. 62

ホームページをリニューアルします。 <https://www.kcc.kira-kira.jp/>
かわら版の英訳も見られます。 <https://www.kcc.kira-kira.jp/kawaraban/>



柏の姉妹・友好都市交流

そば打ち体験 (4/24)

姉妹都市米国トーランス市から市立柏高校の先生として来日中のブランドン先生とディアナ先生が「そば打ち」に初めて挑戦しました。

毎年、トーランスからの交換派遣生たちが体験する、豊四季「すずめ庵」でのそば打ち。今年もコロナ禍のため交換派遣は中止となり、今できる新しい交流の形として、二人のそば打ちの様子を動画に収め、トーランスとのオンラインミーティングで、そば打ち体験を共有し、「そばについて」「麺文化について」「食文化について」海を越えてアイデアを共有することになりました。

店主の高橋さんからそば粉と小麦粉を混ぜるところから教わりました。水を少しずつ混ぜて、粘土をこねるように一所懸命混ぜて、団子状のそばが段々とできてきました。ここから平たく伸ばしていきます。なかなか力が均等に伝わりませんが、やっと平た〜い状態になりました。最後は一番難しい麺を切る工程です。そばができるか、はたまた、別の麺類誕生か?…とてもとても美味しいそばができあがりしました。

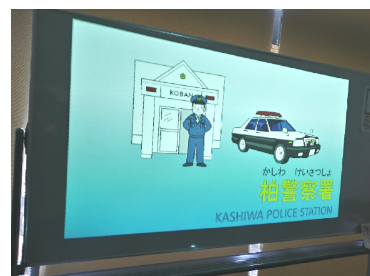


ブランドンさんとディアナさん

警察官の話を聞きました (5/6)

KIRAKICの定例会に、柏警察署の3人の警察官に来ていただき、話を聞きました。

- ・外国人が日本で生活する時、必ず在留カードを携帯すること。
- ・在留カードは期限が来たら更新する。更新しないと不法滞在（オーバーステイ）になる。
- ・自転車を買ったら店で防犯登録をする。自転車を止めておく時は鍵をかける。
- ・自転車を譲ったり、資源ゴミに出す時は、防犯登録を取り消す。
- ・自転車に乗る時は、車道の左側を走ること。飲酒、無灯火、傘さし、携帯を見ながらの運転などの違法行為をしないこと。
- ・あおり運転は、ドライブレコーダーが証拠となる。被害にあったらすぐに110番通報して、自分の車はロックをして車の外に出ないこと。
- ・事件や事故にあった時は110番に電話。言葉がわからない時に「〇〇語」と言うと、通訳を付けることができる。
- ・緊急でない相談は、柏警察署04-7148-0110まで。



You Tubeで書道体験～オンラインで三種類の書体を学びましょう～ (5/18)

日本文化分科会では、新型コロナ対策として、スタッフのみで書道体験を行いました。竹林の風景と共にお茶の香りと爽やかな風を感じることができる「煎茶竹送風」という言葉から、漢字2文字「煎茶」を習字で書くことにしました。漢字には5つの書体がありますが、その中から、講師に書き方を教えていただきながら、「楷書」「行書」「草書」にチャレンジしました。楷書は、点や画、筆の止めをしっかりと書きますが、行書、草書は、字の骨格を崩し、速く書く書体です。動画（近日中にHPにアップします）を見ていただくと、同じ漢字でもさまざまな書き方があり、興味を持っていただけたと思います。次回は、皆さんと一緒に体験できることを楽しみにしています。



左から「草書」「行書」「楷書」

6月の行事

2021年度前期外国語講座
場所:パレット柏

クラス	レベル	曜日	時間
①英会話入門 A	1	月	11:00~12:30
②英会話入門 B	1	月	12:45~14:15
③英会話入門 C	1	水	13:00~14:30
④英会話入門 D	1	水	15:00~16:30
⑤英会話初級 A	2	月	14:30~16:00
⑥英会話初級 B	2	月	16:15~17:45
⑦英会話中級	3	月	9:15~10:45
⑧中国語中級 1	3	火	12:45~14:15
⑨中国語中級 2	3	火	14:30~16:00
⑩韓国語入門 A	1	土	15:10~16:40
⑪韓国語入門 B	1	金	12:45~14:15
⑫韓国語初級 A	2	木	13:00~14:30
⑬韓国語初級 B	2	金	14:30~16:00
⑭韓国語中級 A	3	金	16:15~17:45
⑮韓国語中級 B	3	木	15:00~16:30
⑯スペイン語入門	1	土	10:00~11:30
⑰スペイン語初級	2	金	9:15~10:45
⑱スペイン語中級	3	金	11:00~12:30

*日本語 沼南教室

・オンライン授業

木曜日: 10:00~11:30 中級 I、中級から学ぶ日本語

日曜日: 10:00~11:30 初級 II、中級 I

・対面授業(木) 10:00~12:00 中級 I 沼南近隣センター

*オンライン日本語柏教室

火曜日 10:00~11:30 みんなの日本語 初級 I (後半)

水曜日 10:00~11:30 中級から学ぶ日本語

水曜日 19:00~20:30 みんなの日本語 初級 I (前半)

木曜日 10:00~11:30 初級会話 1 (ビギナー、初級 1)

木曜日 13:00~14:30 初級会話 2 (初級 2)

金曜日 19:00~20:30 みんなの日本語 初級 II

土曜日 9:30~11:20 中級会話

他団体からのお知らせ(1)

2021年度 KIRA 前期外国語講座
場所: 柏の葉サービスコーナー

クラス	レベル	曜日	時間
①柏の葉英会話入門	1	月	10:00~11:30
②柏の葉英会話初級	2	月	13:00~14:30
③柏の葉英会話中級	3	土	13:00~14:30
④柏の葉中国語入門	1	水	10:30~12:00
⑤柏の葉中国語初級	2	金	13:00~14:30
⑥柏の葉韓国語初級	2	月	15:00~16:30
⑦柏の葉韓国語中級	3	土	15:00~16:30

*問い合わせは柏市国際交流センター(KCC)事務所

Tel: 04-7157-0281 Fax: 04-7165-7321

8:30~17:15 開館、日、祝、閉館

編集・発行 柏市国際交流センター指定管理者
特定非営利活動法人柏市国際交流協会
総務委員会広報分科会

6月のスケジュール

2	水	総務(広報)定例会	12:30~15:00	パレット A
3	木	交流(KIC)定例会	12:30~15:00	パレット F
8	火	承徳委員会	15:00~18:00	パレット A
10	木	日本語委員会(沼南)	13:30~14:30	沼南近隣
11	金	交流(柏の葉)定例会	10:00~11:30	柏の葉SC
		グアム委員会	18:00~20:00	パレット A
12	土	総務・多文化共生委員会	9:30~11:30	パレット A
		交流(国際理解)定例会	10:30~12:00	パレット B
		交流委員会	12:30~14:00	パレット B
		通訳翻訳小委員会	13:00~15:00	パレット A
13	日	キャムデン委員会	9:30~12:00	パレット F
14	月	日本語委員会(柏・柏の葉)	13:00~15:00	オンライン
		トランス委員会	19:00~20:30	パレット B・C
15	火	交流(日本文化)定例会	10:00~12:00	パレット A
19	土	外国語委員会	9:30~11:30	パレット D
		Let's Talk in English	12:00~13:00	パレット D
		企画室会議	14:00~16:00	パレット D・A
23	水	外国人無料法律相談会	13:00~17:00	パレット A

*外国人のための無料法律・行政手続き相談会

外国人のみならず、何かこまったことはありませんか? 弁護士や行政書士が相談にのってくれます。家族やパートナーによる暴力、離婚、VISA、職場でこまっていることなどを相談できます。予約してください。

日時: 6月23日(水) 13:00~17:00 場所: パレット柏A 予約: KCC 事務所

他団体からのお知らせ(2)

*KIRA 会員のための「オンライン勉強会」

日時: 6月17日(木) 20:00~21:10 内容: やさしい日本語 #2
講師: 内田智恵さん(やさしい日本語指導者) 参加費: 無料
募集人員: 25名 申し込み: メールで、boshu-1@kira-kira.jp まで、氏名、電話番号を明記。当日参加の URL を送ります。

柏市からのお知らせ

*かしわメール配信サービス

災害情報や地域の火災情報など、柏市からのお知らせを配信しています。自分の国の言葉を選んで情報をよむことができます。このアドレスに空メールを送って登録しましょう。

*外国人の皆さんへ「広報かしわ」をご覧ください

*外国人のためのコロナ情報(多言語で見られます)
NHK WORLD-JAPAN

皆様とともに50年これからもお役に立ちます

事務用品・文具・OA機器・IT機器
電力小売・ひかり電話回線・パーキングシステムの総合商社



本社(外商部): 千葉県柏市柏931-12
TEL: 04-7166-7151
FAX: 04-7163-6336

小売部: 千葉県柏市柏3-6-5
TEL: 04-7164-6431
FAX: 04-7167-0678